



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานบริการนักศึกษาและบุคลากรนานาชาติ กองวิเทศสัมพันธ์ E-mail: thanyalak.c@oia.tu.ac.th (ถัญญลักษณ์)

ที่ อว 67.03.4/.....ว796..... **วันที่** 15 พฤศจิกายน 2564

เรื่อง หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษาที่ Hokkaido University ประเทศญี่ปุ่น

เรียน คณบดี / ผู้อำนวยการ

ด้วยกองวิเทศสัมพันธ์ได้รับแจ้งจาก Hokkaido University ประเทศญี่ปุ่น ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยคู่สัญญากับมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เพื่อขอให้ประชาสัมพันธ์หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา Hokkaido University President's Fellowship โดยมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์สามารถเสนอชื่อได้ 1 คนไปยัง Hokkaido University เพื่อพิจารณาคัดเลือกและเสนอชื่อเพื่อสมัครทุนรัฐบาลญี่ปุ่น ทั้งนี้ ระยะเวลาศึกษาเริ่มตั้งแต่เดือนตุลาคม 2565 และมีเกณฑ์การรับสมัคร ดังนี้

คุณสมบัติผู้สมัคร

เป็นนักศึกษาของมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และมีคุณสมบัติตามที่ Hokkaido University กำหนดใน Hokkaido University President's Fellowship 2022 Application Guidelines

เอกสารการสมัคร

1. ใบสมัครของกองวิเทศสัมพันธ์ เลขที่ 1 / 2565
2. เอกสารประกอบการสมัครของ Hokkaido University ตามที่กำหนดใน Hokkaido University President's Fellowship 2020 Application Guidelines หัวข้อ 6 Required Documents (ข้อย่อย 1-4)
3. เอกสารการสมัครอื่นๆตามที่ Hokkaido University กำหนด

วิธีการสมัคร เกณฑ์การคัดเลือก และเงื่อนไข

1. ยื่นใบสมัครและเอกสารประกอบการสมัคร พร้อมสำเนา 1 ชุด ผ่านคณะต้นสังกัดมายังรองอธิการบดีฝ่ายบริหารท่าพระจันทร์และวิเทศสัมพันธ์ **ทั้งนี้ไม่รับเอกสารใบสมัครทางโทรสารหรือ E-mail**

2. คณะเสนอชื่อได้ 1 คน
3. เกณฑ์การพิจารณาคัดเลือกเสนอชื่อ
 - 3.1 ความสมบูรณ์ครบถ้วนของเอกสารการสมัคร
 - 3.2 ความสามารถทางวิชาการ
4. กองวิเทศสัมพันธ์จะขอสงวนสิทธิ์ในการคัดเลือกและพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครที่มีคุณสมบัติเหมาะสมที่สุดไปยังแหล่งทุน

5. การตัดสินใจของ Hokkaido University และกองวิเทศสัมพันธ์ให้ถือเป็นที่สุด
6. ใบสมัครที่ส่งมาภายหลังกำหนดรับสมัครของกองวิเทศสัมพันธ์จะไม่ได้รับการพิจารณา
7. ในกรณีที่ต้องทำประกันชีวิต ประกันอุบัติเหตุ หรือประกันอื่นใดซึ่งมหาวิทยาลัยเจ้าภาพไม่ได้ทำให้แก่ผู้ได้รับทุน ผู้ได้รับทุนจะต้องดำเนินการทำประกันด้วยตนเอง โดยให้ครอบคลุมระยะเวลาในระหว่างพำนักในต่างประเทศ
8. กองวิเทศสัมพันธ์ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลและเงื่อนไขการสมัครโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
9. ผู้สมัครต้องศึกษาข้อมูลของหลักสูตรด้วยตนเอง ทั้งนี้สามารถสอบถามเพิ่มเติมได้ที่ E-mail : scholarship@academic.hokudai.ac.jp (Ms. Fumie Yamashita)

กำหนดรับสมัคร ส่งเอกสารการสมัครพร้อมสำเนาตามที่กำหนดผ่านคณะต้นสังกัดภายในระยะเวลาที่คณะกำหนด เพื่อคณะส่งเอกสารมาถึงกองวิเทศสัมพันธ์ภายในเวลาทำการ (16:30 น.) ของวันศุกร์ที่ 17 ธันวาคม 2564

ขอรับเอกสารได้ที่ E-mail : thanyalak.c@oia.tu.ac.th (ธัญญลักษณ์)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดประชาสัมพันธ์ให้นักศึกษาทราบทั่วกัน จักขอบคุณยิ่ง



(รองศาสตราจารย์ ดร.สุรัตน์ ทิระมาภิบาล)

รองอธิการบดีฝ่ายบริหารท่าพระจันทร์และวิเทศสัมพันธ์

เลขที่ทุน 1 / 2565

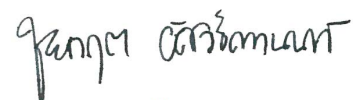
เรียน คุณบ๊

เห็นควรมอบหมายให้ รชก หน บริหาร
ดำเนินการต่อไป



17 พย 64

ดำเนินการตามเสนอ



26 พฤศจิกายน 2564

ใบสมัคร เลขที่ทูน 1 / 2565

งานบริการนักศึกษาและบุคลากรนานาชาติ กองวิเทศสัมพันธ์

เรื่อง หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษาที่ Hokkaido University ประเทศญี่ปุ่น

ปีรับสมัคร 17 ธันวาคม 2564

.....



ชื่อ.....นามสกุล.....

Name..... Surname.....

ระดับปริญญา..... ชั้นปีที่..... คณะ.....

เลขทะเบียน..... โครงการปกติ โครงการพิเศษ

วิชาเอก.....วิชาโท.....

คะแนนเฉลี่ยสะสม (GPA).....

วัน/เดือน/ปีเกิด.....อายุ.....ปี.....เดือน.....วัน เพศ ชาย หญิง

โทรศัพท์ (มือถือ).....

E-mail :

Hokkaido University President's Fellowship

—2022 Application Guidelines—

Hokkaido University is seeking applicants for Hokkaido University President's Fellowship, for prospective international students seeking master's, professional, or doctoral degrees that plan to enroll in October 2022. Applicants must possess an excellent academic record as well as a strong interest in Hokkaido University and Japanese culture.

1. Eligibility Requirements

(1) Applicants must be current or alumni students of universities that have concluded Inter-University Exchange Agreements and a Memorandum of Understanding on Student Exchange with Hokkaido University. Students who are already enrolled at Hokkaido University **can not** apply for this fellowship. Applicants must be self-supporting, without other scholarships or fellowships when enrolling in Hokkaido University.

(2) Applicants must possess a GPA that is in the top 25% of their class or an equivalent level at their home university (Applicants who possess equivalent GPA levels must be certified by the president of their home university).

2. Amount

(1) Degree seeking students: Approximately 2,300,000 yen for the 1st year (apx 1,800,000 from the 2nd year) which includes application fees, enrollment fees, tuition fees (exempted), and the monthly stipend.

* Non-degree seeking students (research students): for details on the amount, see page 4, **Appendix: Monthly Benefits**.

Monthly stipend: 100,000 yen.

In addition to the monthly stipend, 220,000 yen (70,000 yen for research students) is paid in the month of enrollment with an additional 35,000 yen the following April and October (for details of the monthly stipend, see page 4, **Appendix: Monthly Benefits**) to cover the Fellowship recipient's travel expenses (when coming to Japan and returning to their home country at the completion of their studies and research) and material's fees for texts and miscellaneous expenses.

(2) Other

Students are eligible to live in the University dormitory during the benefit period.

3. Length of the Fellowship

Fellowships are awarded for the periods below. Note that the length of the Fellowship will not be extended where students who enroll initially in a master's course then decide to pursue further studies.

(1) Master's Degree: Maximum of 2 years

(2) Professional Degree (Accounting and Public Policy): Maximum of 2 years

(3) Professional Degree (Law): Maximum of 3 years

(4) Doctoral Degree: Maximum of 3 years

(5) Doctoral Degree in Medicine, Dentistry, Veterinary Medicine, Infectious Diseases, or Clinical Pharmacy:

Maximum of 4 years

* For research students before enrolling in any of the above (1) ~ (5): Maximum of 6 months

4. Number of Fellowships

October 2022 enrollment: 6 students

5. Application Period

November 1st, 2021 – January 7th, 2022 without fail

6. Required Documents

(1) A completed Application for Hokkaido University President's Fellowship (Form 1).

Before submitting the application, please make sure to contact your prospective supervisor directly and consult with them concerning the topic and plan of your research.

(2) Consent letter written by your prospective supervisor (Form 2).

(3) Official Transcripts

For a doctoral degree, both undergraduate and graduate transcripts must be submitted.

(4) A letter of recommendation from a supervisor at your university (no set form).

(5) Official candidacy announcement from your university's president to the President of Hokkaido University (no set form).

7. How to Apply

(1) Applicants must submit the above documents to their university.

(2) Each affiliated University must select ONE candidate, and send the required documents to Hokkaido University within the application period.

* Applications sent directly from the applicant will not be accepted.

* Please note that submitted documents will not be returned.

* In case of any change on the applicant's status, please be sure to inform us through the affiliated University as soon as possible.

8. Address for Applications

Kita 17 Nishi8, Kita-ku, Sapporo, Hokkaido, 060-0817, Japan

Academic Affairs Department

Student Support Division

Attn: Fumie YAMASHITA (Ms.)

Email: scholarship@academic.hokudai.ac.jp

9. Selection Criteria

Hokkaido University will review the documents submitted and select candidates based on the criteria below:

(1) Suitability of field of study and research theme

(2) Excellence of transcripts

(3) Letter of recommendation

(4) Strong interest in Hokkaido University

*The University may request further information or an interview during the screening process

10. Notification of Award

Results of the selection process will be forwarded in writing to the affiliated universities.

11. Entrance Examination and Final Decision of Awards

- (1) Candidates selected for President's Fellowship must pass the entrance examinations and complete enrollment procedures within the designated period.
- (2) On completion of the above procedures, the award of President's Fellowship will be confirmed.

12. Responsibilities of Fellowship Recipients

- (1) To receive the Fellowship, recipients must confirm their attendance at Hokkaido University by presenting themselves at their departmental administrative office by the 5th day of each month.
- (2) Fellowship recipients must consult with their supervisors and write an academic achievement plan at the beginning of each semester. The form must be submitted to the President.
- (3) Fellowship recipients must report on the progress of their research.
- (4) Fellowship recipients must actively participate in the following activities as long as they do not interfere with their research:
 - A) Contribute newsletter articles
 - B) Assist University visitors from overseas
 - C) Other activities required by the President.

13. Termination or Suspension of Fellowships

Fellowships will be suspended or terminated by the University in the following cases:

- (1) If the Fellowship recipient does not complete enrollment procedures
- (2) If the Fellowship recipient is expelled from the University under Article 20 of the *General Rules of Graduate Schools of Hokkaido University* (March 17,1954, HU Doc No.3; hereinafter referred to as *General Rules of Graduate Schools*)
- (3) If the Fellowship recipient is disciplined under Article 26 of the *General Rules of Graduate Schools*
- (4) If the Fellowship recipient is reprimanded under Article 6(3) (est. March 27, 2006) of the regulations concerning disciplinary action for students of Hokkaido University
- (5) If the Fellowship recipient has completed their course of study as stipulated in Article 22(1),(3), (5), Article 23, and Article 23-2(2) of the *General Rules of Graduate Schools*
- (6) If the Fellowship recipient is unable to complete their studies within the designated time frame for their course of study
- (7) If the Fellowship recipient who first enrolled as a research student is unable to enroll in graduate school within the designated timeframe of the Fellowship
- (8) If the Fellowship recipient temporarily withdraws from the University. Should the recipient wish to return to the University, payment of the Fellowship may be resumed, starting from the month following the recipient's return; however, the length of the Fellowship (No.3, Length of Fellowships) will not be extended.

Appendix: Monthly Benefits

1. For students entering graduate school (Master's or Doctoral Degree) in October 2022.

[1st year] apx. 2,300,000 yen / year

(Incl. exemption from application, enrollment, and tuition fees amounting to 847,800 yen)

Monthly stipends: as below:

| MONTH | BENEFITS |
|-----------|-------------|
| October | 320,000 yen |
| November | 100,000 yen |
| December | 100,000 yen |
| January | 100,000 yen |
| February | 100,000 yen |
| March | 100,000 yen |
| April | 135,000 yen |
| May | 100,000 yen |
| June | 100,000 yen |
| July | 100,000 yen |
| August | 100,000 yen |
| September | 100,000 yen |

[2nd year onwards] apx. 1,800,000 yen / year

(Incl. tuition fees amounting to 535,800 yen)

Monthly stipends: as below:

| MONTH | BENEFITS |
|-----------|-------------|
| October | 135,000 yen |
| November | 100,000 yen |
| December | 100,000 yen |
| January | 100,000 yen |
| February | 100,000 yen |
| March | 100,000 yen |
| April | 135,000 yen |
| May | 100,000 yen |
| June | 100,000 yen |
| July | 100,000 yen |
| August | 100,000 yen |
| September | 100,000 yen |

2. For students enrolling as research students in October 2022 and entering graduate school (Master's Degree or Doctoral Degree) in April 2023.

[1st year] apx. 2,240,000 yen / year

(Incl. exemption from application, enrollment, and tuition fees amounting to 852,500 yen)

Monthly stipends: as below:

| MONTH | BENEFITS |
|-----------|-------------|
| October | 170,000 yen |
| November | 100,000 yen |
| December | 100,000 yen |
| January | 100,000 yen |
| February | 100,000 yen |
| March | 100,000 yen |
| April | 220,000 yen |
| May | 100,000 yen |
| June | 100,000 yen |
| July | 100,000 yen |
| August | 100,000 yen |
| September | 100,000 yen |

Enroll as a research student

Enter graduate school

[2nd year onwards] apx. 1,800,000 yen / year

(Incl. tuition fees amounting to 535,800 yen)

Monthly stipends: as below:

| MONTH | BENEFITS |
|-----------|-------------|
| October | 135,000 yen |
| November | 100,000 yen |
| December | 100,000 yen |
| January | 100,000 yen |
| February | 100,000 yen |
| March | 100,000 yen |
| April | 135,000 yen |
| May | 100,000 yen |
| June | 100,000 yen |
| July | 100,000 yen |
| August | 100,000 yen |
| September | 100,000 yen |

APPLICATION FOR HOKKAIDO UNIVERSITY PRESIDENT'S FELLOWSHIP
北海道大学総長奨励金留学生申請書

INSTRUCTIONS (記入上の注意)

- 1 The application should be typewritten if possible, or neatly handwritten in block letters. (明瞭に記入すること。)
- 2 Numbers should be in Arabic figures. (数字は算用数字を用いること。)
- 3 Years should be written in the Anno Domini system. (年号はすべて西暦とすること。)
- 4 Proper names should be written in full, not abbreviated. (固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。)

Paste a passport sized photograph or digital image taken within the past 6 months.

Write your name and nationality in block letters on the back of the photo.

(写真 (6 × 4 cm))

1 Name in full, in native language _____ (Gender)
(姓名 (自国語)) (Family name) ' (First name) (Middle name) Male (男)
 Female (女)

In Roman block capitals _____ (Marital Status)
(ローマ字) (Family name) ' (First name) (Middle name) Single (未婚)
 Married (既婚)

2 Nationality (国籍) _____

3 Date of birth (生年月日)

_____ (Year (年) Month (月) Day (日) Age (As of October 1, 2022) (年齢 2022 年 10 月 1 日現在))

4 Present address and telephone number, E-mail address (現住所及び電話, E メールアドレス)

Present address (現住所) : _____

Telephone (電話番号) : _____

E-mail address (E メールアドレス) _____

5 Graduate school/Major you wish to join (本学の希望進学先及び指導教員) ※check one that you wish (いずれかをチェックしてください)

• Preferred course as first entry (最初の入学課程) :

Research student (研究生) Master's degree course (修士課程) Doctoral course (博士課程) Professional graduate course (専門職学位課程)

• In case you choose "Research student" as first entry, the next course you wish is (最初に研究生としての入学を希望した場合、進学課程) :

Master's degree course (修士課程) Doctoral course (博士課程) Professional graduate course (専門職学位課程)

• Desired Graduate School (入学を希望する大学院名) _____

•Prospective Supervisor (希望する指導教員)

Graduate school/Major (研究科/専攻)

Supervisor (指導教員)

*You are required to contact directly with your prospective supervisor and discuss your research theme/plan with them in details before you submit the application form.

(申請書を提出する前に受入を希望する指導教員と直接連絡をとり研究テーマ/計画について相談すること。)

6 Institutions you have graduated/will graduate from (卒業した、あるいは卒業予定の機関)

Institution (機関) Year (年) Month (月)

Institution (機関) Year (年) Month (月)

Degrees conferred : Bachelor's Degree (学士) Master's Degree (修士) Doctoral Degree (博士)
(取得学位)

7 Educational background (学歴)

| | Name and Address of School (学校名及び所在地) | Year and Month of Entrance and Completion (入学及び卒業年月) | Period of attendance (修学年数) | Diploma or Degree awarded, Major subject (学位・資格, 専攻科目) |
|---|--|---|--------------------------------------|---|
| Elementary Education Elementary School (初等教育、小学校) | Name (学校名) Location (所在地) | From (入学) To (卒業) | yrs (年) and mths (月) | |
| Secondary Education Lower Secondary School (中等教育、中学校) | Name (学校名) Location (所在地) | From (入学) To (卒業) | yrs (年) and mths (月) | |
| Upper Secondary School (高校) | Name (学校名) Location (所在地) | From (入学) To (卒業) | yrs (年) and mths (月) | |
| Higher Education Undergraduate Level (高等教育、大学) | Name (学校名) Location (所在地) | From (入学) To (卒業) | yrs (年) and mths (月) | |

| | | | |
|--|-------------------|--------------|--------------------|
| Graduate Level (大学院) | Name (学校名) | From (入学) | yrs (年) |
| | Location (所在地) | To (卒業) | and mths (月) |
| Total years of education mentioned above (通算の全学校教育修学年数) | | | yrs (年) |

* If the spaces above are not sufficient for information required, please attach a separate sheet.
(上欄に書ききれない場合には、適当な別紙に記入して添付すること。)

8 State the titles of books or articles (including graduation thesis), if any, with the name and address of publisher and the date of publication.
(著書, 論文(卒業論文を含む。)があればその題名, 出版社名, 出版年月日, 出版場所を記入すること。)

*Please attach a summary of the publications mentioned above.
(論文の概要を添付のこと。)

9 Japanese language proficiency : Evaluate your level and fill in with a check where appropriate in the following blanks.

(日本語能力を自己評価のうえ, 該当欄に✓印を記入すること。)

| | Excellent (優) | Good (良) | Fair (可) | Poor (不可) |
|--------------------|------------------|-------------|-------------|--------------|
| Reading (読む能力) | | | | |
| Writing (書く能力) | | | | |
| Speaking (話す能力) | | | | |

10 Foreign language proficiency : Evaluate your level and fill in with a check where appropriate in the following blanks.

(外国語能力を自己評価のうえ, 該当欄に✓印を記入すること。)

| | Excellent (優) | Good (良) | Fair (可) | Poor (不可) |
|---------------------|------------------|-------------|-------------|--------------|
| English (英語) | | | | |
| Others: (その他: 語) | | | | |
| Others: | | | | |

| | | | | |
|--------------------|--|--|--|--|
| (その他：語) | | | | |
| Others: (その他：語) | | | | |
| Others: (その他：語) | | | | |

11 Accompanying Dependents (Provide the following information if you plan to bring family members to Japan)

同伴家族欄 (渡日する場合、同伴予定の家族がいる場合に記入すること。)

*All expenses incurred by the presence of dependents must be borne by the grantee. Please be advised to take into consideration various difficulties and expenses involved in finding living quarters. Therefore, if you wish to bring family members, it is recommended to come by yourself first and arrange dependents' travel after appropriate accommodation has been found.

(同伴者に必要な経費はすべて留学生の負担である。家族用の宿舎を見つけることが困難な上、賃貸料も割高であることを予め承知されたい。

このため、留学生はまず単身で渡日し、適当な宿舎を見つけた後で家族を呼び寄せることが望ましい。)

| Name (氏名) | Relationship (続柄) | Age (年齢) |
|-----------|-------------------|----------|
| | | |
| | | |
| | | |

12 Person to be notified in applicant's home country in case of emergency

(緊急の際の母国の連絡先)

1) Name in full :

(氏名) _____

2) Address : with telephone number, facsimile number, E-mail address

(住所：電話番号、ファックス番号又はEメールアドレスを記入のこと。)

現住所 (Present address) : _____

電話番号 / F A X 番号 (Telephone/Facsimile number)

E-mail address

3) Occupation :

(職業)

4) Relationship :

(本人との関係)

13 Previous visits to Japan (日本への渡航記録)

| Date (日付) | Purpose (渡航目的) |
|------------|----------------|
| From To | |
| From To | |

研究計画

Research Plan

Name in full, in Japanese or English _____,
(姓名 (日本語又は英語)) (Family name) (First name) (Middle name)

Nationality

(国 籍) _____

This statement will be used as one of the most important references for selection. The statement must be typewritten or written in block letters. Additional sheets may be attached if necessary.)

(記入はタイプ又は楷書によるものとし、必要な場合は別紙を追加してもよい。)

If you have enough Japanese language ability, please write in Japanese.

(相当の日本語能力を有する者は、日本語により記入すること。)

1 Research Theme (研究テーマ)

2 Research Plan in Japan in detail (include previous research/study result, background, research method, prospective research result and so on)

(これまでの研究・学習成果、研究の背景、研究方法、期待される研究成果等に触れながら研究計画を詳細に記入すること。)

北海道大学及び日本への関心度
Awareness at Hokkaido University and Japan

If you have enough Japanese language ability, please write in Japanese.

(相当の日本語能力を有する者は、日本語により記入すること。)

1. State the teaching and research activities at Hokkaido University you are interested in and its reason.

(北海道大学が行っている教育研究等で関心があるものについて、その理由とともに記入すること。)

2. State the Japanese culture you are interested in and its reason.

(関心がある日本文化について、その理由とともに記入すること。)

Date of application :

(申請年月日)

Applicant's signature :

(申請者署名)

Applicant's name

(in Roman block capitals) :

(申請者氏名)

受入内諾書

Acceptance letter

下記の者が総長奨励金留学生として決定した場合、指導教員として受け入れることを承諾します。

I declare that I will accept to be a supervisor of the following candidate when he/she becomes a recipient of Hokkaido University President's fellowship 2022.

記

氏名：○○○○ ○○○○

Name: ○○○○ ○○○○

2022 年 10 月からの受入課程 Course from October 2022

研究生 Research Student

修士課程 Master's degree course

博士課程/博士後期課程 Doctoral course

専門職学位課程 Professional graduate school

Form 2
別紙様式 2

(研究生として受入開始する場合 2023 年 4 月からの受入先)

In case you accept him/her as a research student from October 2022, the next course from
April 2023.

修士課程 Master's degree course

博士課程/博士後期課程 Doctoral course

専門職学位課程 Professional graduate school

2021 年〇月〇日

※指導教員名

北海道大学大学院〇〇〇〇 教授

〇〇 〇〇〔押印またはサイン〕

※受入大学院等の長名

北海道大学大学院〇〇〇〇長

〇〇 〇〇〔押印またはサイン〕